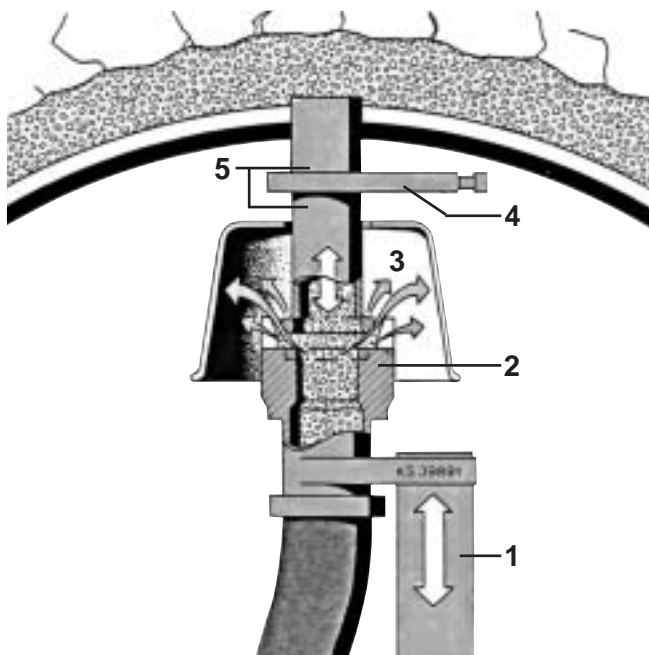
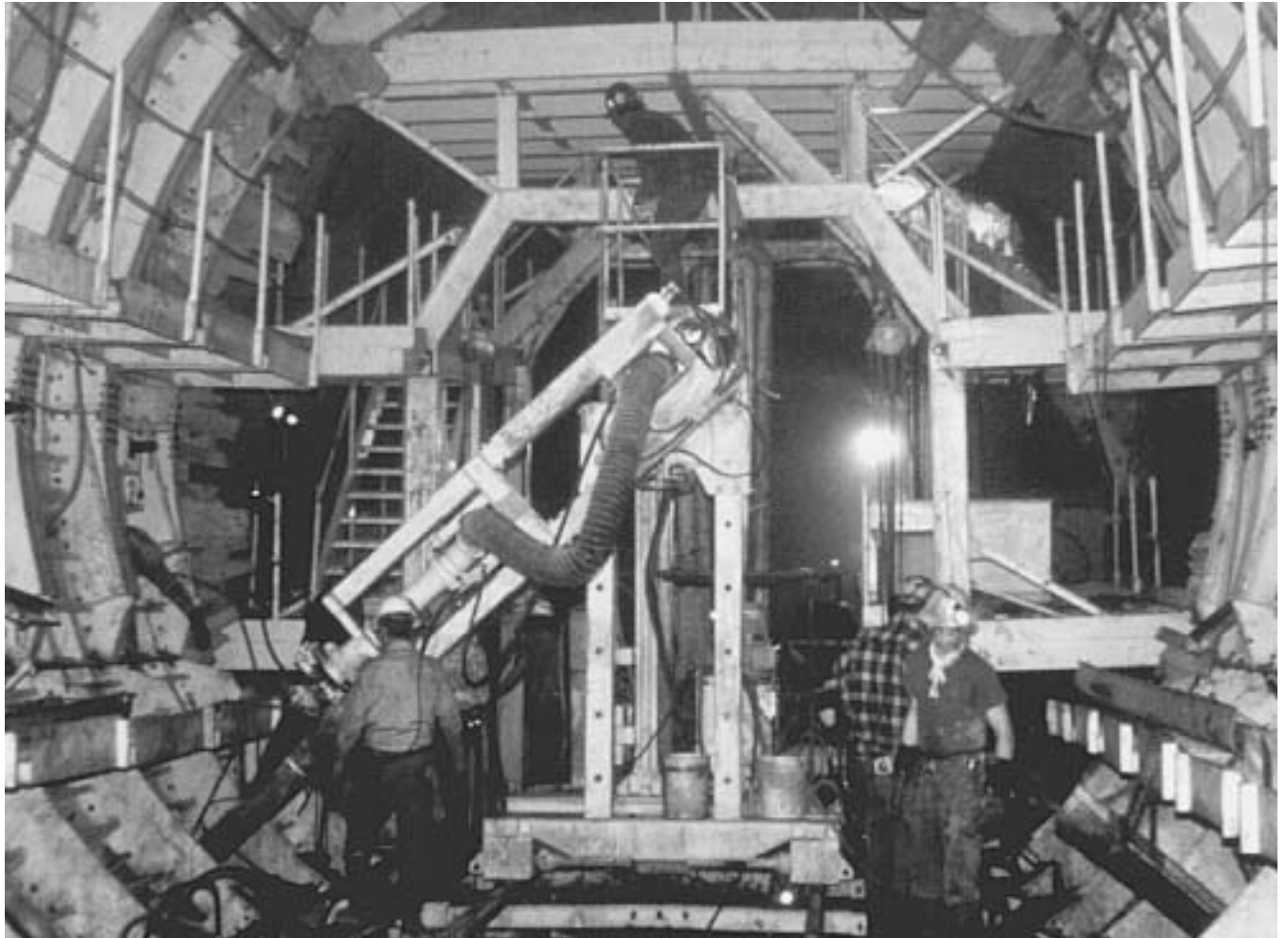


Tunnel-Schalungsverteiler *Tunnel Snorkel Distributor*

TSV 5-12

Abheften unter:/File under:
A 1.00, IS 1.10, A 4.00, BP 4.03, TS 4.10



Die Überdruck-Automatik des PM-TSV verhindert Verbiegen der Schalung. Der Schnorchel hebt automatisch ab, wenn der Betondruck am Stutzen einen einstellbaren Wert von 1-10 bar überschreitet.

The TSV over-pressure control unit prevents damages of the formwork. The snorkel retracts automatically if the concrete pressure exceeds the adjustable limit between 1 to 10 bar.

- 1 TSV/TSV
- 2 Anschlussstutzen Betonverteilung
Connection concrete snorkel
- 3 Automatische Betondrucküberwachung
Automatic concrete pressure control
- 4 Sperrschieber
Shut-off valve
- 5 Anschlussstutzen Schalung
Connection formwork

Beschreibung TSV 5-12

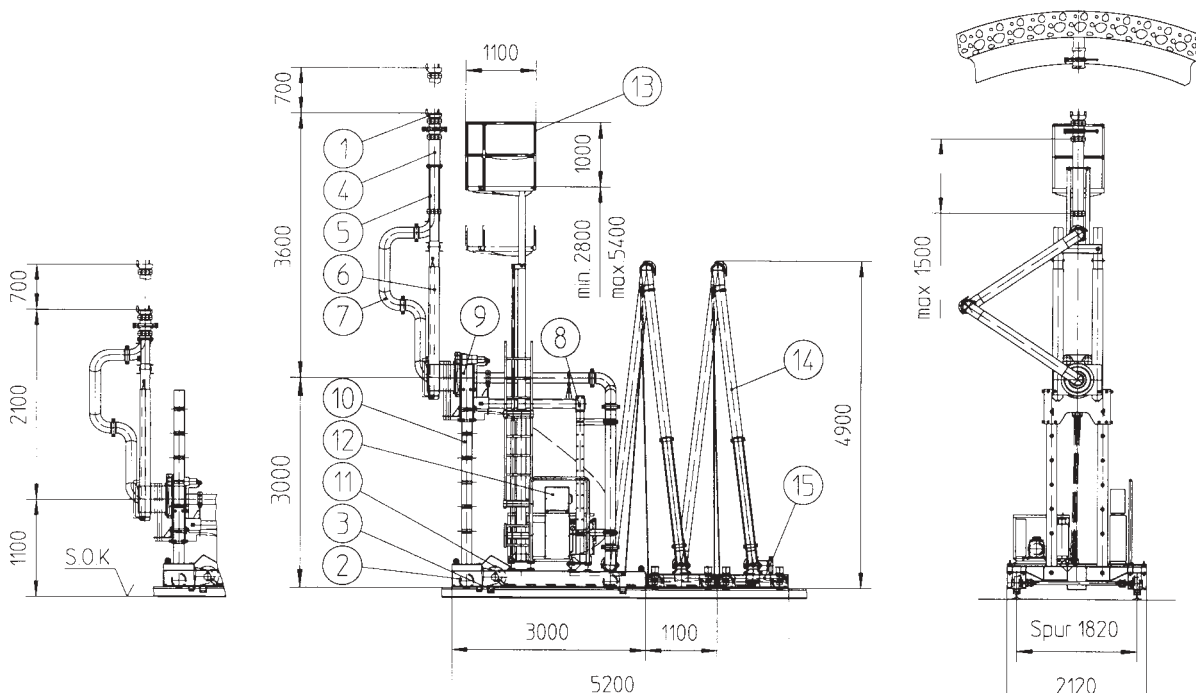
Der Tunnelschalungsverteiler TSV 5-12 ist eine Betoneinbau- und Verteileinrichtung für Großschalungen. Der TSV fährt innerhalb der Schalung auf Schienen und kann das teleskopierbare Verteilerrohr senkrecht zur Schalungsachse um 360° drehen. Aufgebaut auf dem Verteiler ist ein Hydraulikantrieb mit 15 kW und eine Hubarbeitsbühne zum Erreichen der First-Betonierstützen.

Der TSV ist mit einer Rohrschere (Ø 125 mm oder 150 mm) verbunden, deren Wagen ebenfalls auf den Schienen in der Schalung rollen. Ohne die Beton-zuleitungen zu trennen, kann der Verteiler einen Weg von max. 15 m selbsttätig fahren. Bei Bedarf kann der Fahrweg durch zusätzliche Scherenelemente oder Verlängerung der einzelnen Scherenrohre vergrößert werden.

Description TSV 5-12

The TSV 5-12 tunnel snorkel distributor is a concrete placing and distributing system. The TSV unit rides on rails set into the tunnel form work and can turn the telescopic snorkel pipe 360° rectangular to the form work axle. The snorkel system is driven by an own power pack with 15 kW. An elevating »platform« at the snorkel allows to reach the feed pipe on the top of the form.

The unit is linked to an extendable scissor system (125 mm or 150 mm diam.) which also rides on rails. The tunnel snorkel can supply a length of 15 m without disconnecting the concrete line. The driving length can be increased by additional scissor elements or by extending the single scissor pipes on request.



- 1 Anpressstutzen mit Konus und Dichtung
- 2 Schienenfahrwerk mit vier hydraulisch angetriebenen Spurkranzrädern
- 3 Vier hydraulische Bremsen
- 4 Leitungs-Zwischenstück der jeweiligen Einstellhöhe angepasst
- 5 Zwei steckbare Verlängerungen
- 6 Teleskoparm mit zwei Zylindern
- 7 Rohrschere DN 125 für Teleskop
- 8 Haltestütze für Betonrohr
- 9 Drehwerk, Drehkranz und Haltebremse
- 10 Doppelsäule für das höhenverstellbare Drehwerk
- 11 Hydraulische Seilwinde zum Einziehen der Rohrschere
- 12 Elektro-Schaltschrank und Antriebsaggregat 15 kW
- 13 Hubarbeitsbühne mit 1.840 mm Hub
- 14 Scherenrohr mit 15 m Fahrweg
- 15 Scherenwagen

- 1 Nozzle with conical ring and sealing
- 2 Rail chassis with four hydraulically driven wheels
- 3 Four hydraulic brakes
- 4 Feed pipe with adaptable length
- 5 Two plug-in type extensions
- 6 Telescopic support with two jacks
- 7 125 mm diam. pipe scissors for the telescope
- 8 Support for concrete pipe
- 9 Turning gear, bearing and brake
- 10 Support for the snorkel with adjustable height
- 11 Hydraulic winch to retract the scissor pipes
- 12 Control panel and 15 kW power pack
- 13 Elevating platform with 1840 mm stroke
- 14 Scissor pipes with 15 m working range
- 15 Scissor vail chassis